



EU-Konformitätserklärung
EU declaration of conformity
Déclaration UE de conformité
Dichiarazione di conformità UE
Declaración UE de conformidad

Original DE
Translation EN
Traduction FR
Traduzione IT
Traducción ES

EDC20001770-01-02/25

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):
The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):
Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable):
I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):
Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):

I:	Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive Machines Direttiva Macchine Directiva de máquinas	2006/42/EG 2006/42/EC 2006/42/CE 2006/42/CE 2006/42/CE
II:	EMV Richtlinie EMC Directive Directive de CEM Direttiva EMV Directiva CEM	2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE 2014/30/UE 2014/30/UE
III:	RoHS Richtlinie RoHS directive Directive de RoHS Direttiva RoHS Directiva RoHS	2011/65/EU + (EU) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/EU + (EU) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/UE + (UE) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/UE + (UE) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/UE + (UE) 2015/863 (RoHS 3)

Folgende Normen sind angewandt:

Following standards are used:

Les normes suivantes sont appliquées:

Vengono applicate le seguenti norme:

Se utilizan los siguientes estándares:

a: EN ISO 13849-1:2023

c: EN ISO 14119:2013

e: EN IEC 63000:2018 (RoHS)

b: EN IEC 62061:2021

d: EN 60947-5-3:2013

Bezeichnung der Bauteile Description of components Description des composants Descrizione dei componenti Descripción de componentes	Type Type Type Tipo Tipo	Richtlinie Directives Directive Direttiva Directivas	Normen Standards Normes Norma Estándares	Zertifikats-Nr. No. of certificate Numéro du certificat Numero del certificato Número del certificado
Sicherheitsrelais Safety Relay Relais de sécurité Relais di sicurezza Relé de seguridad	ESM-BA20x ESM-BA30x	I, II, III	a, g	01/205/0682.03/23 ¹⁾
Lesekopf Read head Tête de lecture Testina di lettura Cabeza lectora	CMS-R-AZA... CMS-R-AZC... CMS-R-BZB... CMS-R-BZD...	I, III	a, b, c, d, e	01/205/5368.02/25 ¹⁾
Betätiger Actuator Actionneur Azionatore Actuador	CMS-M-AI CMS-M-BH	I, III	a, b, c, d, e	01/205/5368.02/25 ¹⁾

¹⁾Die Leseköpfe und Betätiger in Kombination mit den Auswertegeräten ESM-BA20x und ESM-BA30x erfüllen die Anforderungen der Prüfgrundlagen (PL e / Kat. 4 nach EN ISO 13849-1, SIL 3 nach EN 62061:2021) und können in Anwendungen als sicherheitstechnische Einrichtung zur Überwachung von beweglichen trennenden Schutzeinrichtungen bis PL e nach EN ISO 13849-1 und SIL 3 nach EN 62061:2021 eingesetzt werden

The read heads and actuators in combination with the evaluation units ESM-BA20x and ESM-BA30x meet the requirements of the test specifications (PL e / cat. 4 according to EN ISO 13849-1, SIL 3 according to EN 62061:2021) and can be used in applications as a safety device for monitoring movable guards up to PL e according to EN ISO 13849-1 and SIL 3 according to EN 62061:2021.

Les têtes de lecture et les actionneurs en association avec les analyseurs ESM-BA20x et ESM-BA30x satisfont aux exigences des critères d'essai (PL e / cat. 4 selon EN ISO 13849-1, SIL 3 selon EN 62061:2021) et peuvent être utilisés dans des applications comme dispositifs de sécurité pour la surveillance de protecteurs mobiles jusqu'au niveau PL e selon EN ISO 13849-1 et SIL 3 selon EN 62061:2021

Le testine di lettura e gli azionatori in combinazione con le centraline ESM-BA20x e ESM-BA30x rispondono ai requisiti dei riferimenti normativi della prova (PL e / Cat. 4 secondo EN ISO 13849-1, SIL 3 secondo EN 62061:2021) e possono essere impiegati in applicazioni come dispositivo di sicurezza per il monitoraggio dei ripari mobili fino a PL e secondo EN ISO 13849-1 e SIL 3 secondo EN 62061:2021

Las cabezas de lectura y los actuadores, en combinación con las unidades de evaluación ESM-BA20x y ESM-BA30x, cumplen los requisitos de



EUCHNER

More than safety.

las bases de ensayo (PL e/cat. 4 según EN ISO 13849-1, SIL 3 según EN 62061:2021) y pueden utilizarse en aplicaciones como dispositivo de seguridad para supervisar resguardos móviles hasta PL e según EN ISO 13849-1 y SIL 3 según EN 62061:2021

EDC20001770-01-02/25

Benannte Stelle:

Notified Body:

Organisme notifié:

Sede indicata:

Entidad citada:

0035

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Germany

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Leinfelden, Februar 2025

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

i.V. Dipl.-Ing. Richard Holz
Leiter Elektronik-Entwicklung
Manager Electronic Development
Responsable Développement Électronique
Direttore Sviluppo Elettronica
Director de desarrollo electrónico

i.V. Dr. Tobias Lehmann
Dokumentationsbevollmächtigter
Documentation manager
Responsable documentation
Responsabilità della documentazione
Agente documentación